

DD n. 482/PESEA

REPUBBLICA ITALIANA



Regione Siciliana

Assessorato Regionale dell'Agricoltura dello Sviluppo
Rurale e della Pesca Mediterranea

IL DIRIGENTE GENERALE

- VISTO** lo statuto della Regione Siciliana;
- VISTO** il D.P reg 28 febbraio 1979 n. 70 che approva il testo unico delle leggi sull'ordinamento del Governo e dell'Amministrazione della Regione Siciliana;
- VISTO** la L.r. 8 luglio 1977 n. 47 e successive modifiche ed integrazioni;
- VISTO** la L.r 15 maggio 2000, n.10;
- VISTA** la legge regionale 17 marzo 2000 n.8 e successive modifiche ed integrazioni;
- VISTO** il Decreto lgs 23/06/2011, n. 118 " Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli art.1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n 42 e successive modifiche ed integrazioni,
- VISTA** la L.R. 17 MARZO 2016, N.4 che approva il bilancio della regione Siciliana per l' anno e il triennio 2016-2018;
- VISTO** il comma 8 lettera "a" art 125 "acquisizione di lavori, servizi e forniture in economia diretta" del D.lgs 12/04/2006 n. 163;
- VISTA** la delibera della Giunta regionale del 22 marzo 2016, n.76 con cui si approva il " Documento tecnico di accompagnamento al Bilancio di previsione 2016-2018 e il Bilancio Finanziario Gestionale per l'esercizio 2016 e per il triennio 2016-2018;
- VISTA** la convenzione sottoscritta tra EXPO Milano 2015 SpA e la Regione Siciliana – Assessorato Regionale dell'Agricoltura dello Sviluppo Rurale e della Pesca Mediterranea, approvata con D.D n.196 del 19/03/2015, per la partecipazione della Regione Sicilia all'interno del Cluster Biomediterraneo, realizzazione, allestimento e gestione dell'Area Mostra; allestimento e gestione dell'Area Ristorazione/Market; supporto alla definizione, realizzazione, gestione e supervisione del palinsesto delle attività che si svolgeranno nell'area Eventi;
- VISTO** il D.A. n. 88/GAB del 21/10/2014 con il quale, l'Assessorato Regionale dell' Agricoltura dello Sviluppo Rurale e della Pesca Mediterranea, nomina il dott. Dario Cartabellotta Responsabile Unico, per esecuzione alla convenzione tra Expo 2015 Spa e l'Assessorato Regionale dello Sviluppo Rurale e della Pesca Mediterranea;
- VISTO** l'addendum, n.1 alla succitata Convenzione con il quale vengono disciplinate a titolo gratuito le attività di allestimento e di gestione del Lotto "B1.3.4 all'interno del Cluster Biomediterraneo in seguito alla rinuncia da parte della Croazia;
- CONSIDERATO** quanto stabilito ai punti 3.6 e 3.8 del succitato addendum con specifico riferimento alle

spese di funzionamento (spese di pulizia, allacciamento rete elettrica, acqua potabile, acqua di servizio, servizio gestione dei rifiuti, servizio di pulizia), sostenute da Expo nel corso della manifestazione, per il funzionamento del succitato lotto "B1.3.4(padiglione Sicilia), previste a carico dell'Assessorato;

CONSIDERATO che l'ammontare complessivo delle succitate spese di funzionamento sostenute da Expo ammonta ad Euro 21.721,17;

VISTE le fatture sotto riportate per un totale complessivo di €21.721,17;

- n. 2622 del 30/09/2015 per un importo di Euro 14.172,50;
- n. 1975 del 28/09/2015 per un importo di Euro 7.548,67;

emesse da Expo S.p.A per spese di funzionamento;

RITENUTO necessario approvare l'addendum, impegnare e liquidare la somma di €21.721,17; sul capitolo 348121 "Spese per l'attuazione e gestione Cluster Bio mediterraneo" a favore di Expo 2015 S.p.a partita IVA 06398130960 per spese di funzionamento sostenute da Expo Milano S.p.A nel corso della manifestazione;

VISTA la delibera di giunta n° 257 del 22/07/2016 "approvazione disegno di legge recante: riconoscimento debito fuori bilancio ai sensi dell'art. 73, comma1,lett. e) del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118 e successive modifiche ed integrazioni";

VISTA la Legge Regionale 06 dicembre 2016 n° 25, "riconoscimento debito fuori bilancio ai sensi dell'art. 73, comma1, lett. e) del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118 e successive modifiche ed integrazioni";

DECRETA

Art. 1

Per le finalità esposte in premessa è approvato l'addendum alla convenzione sottoscritta tra EXPO Milano 2015 SpA e la Regione Siciliana – Assessorato Regionale dell'Agricoltura dello Sviluppo Rurale e della Pesca Mediterranea per la partecipazione della Regione Sicilia all'interno del Cluster Biomediterraneo, con il quale vengono disciplinate a titolo gratuito le attività di allestimento e di gestione del Lotto "B1.3.4 all'interno del Cluster Biomediterraneo in seguito alla rinuncia da parte della Croazia;

Art. 2

E' impegnata la somma di €21.721,17; sul capitolo 348121 "Spese per l'attuazione e gestione Cluster Bio mediterraneo" a favore di Expo 2015 S.p.a partita IVA 06398130960, per le spese di funzionamento sostenute da Expo nel corso della manifestazione, per il funzionamento del Lotto "B1.3.4 padiglione Sicilia assegnato al Cluster Biomediterraneo;

Art. 3

E' autorizzata la liquidazione delle fatture sotto riportate:

n. 2622 del 30/09/2015 per un importo di Euro 14.172,50;

n. 1975 del 28/09/2015 per un importo di Euro 7.548,67;

emesse da Expo S.p.A per le spese di funzionamento sostenute da Expo nel corso della manifestazione, per il funzionamento del padiglione Sicilia assegnato al Cluster Biomediterraneo.

Art. 4

Ai sensi del decreto lgs 23/06/2011 n.118 l' obbligazione si perfezionerà e diverrà esigibile entro l'anno finanziario in corso.

Il presente decreto sarà trasmesso alla Ragioneria dell'Assessorato Regionale dell'Agricoltura, dello Sviluppo Rurale e della Pesca Mediterranea per il visto di competenza e sarà pubblicato sul sito istituzionale del Dipartimento della Pesca mediterranea ai sensi dell'art. 68 comma 5 della L.R.21/2014 come sostituito dal comma 6 dell'art.98 della L.R. n. 9/2015.

Palermo li 29 DIC. 2016



Il DIRIGENTE GENERALE
Dario Caftabellotta

**ADDENDUM N. 1 ALLA CONVENZIONE AVENTE AD OGGETTO L'ALLESTIMENTO E LA
GESTIONE DELLE AREE COMUNI DEL CLUSTER BIO-MEDITERRANEO
SOTTOSCRITTA IN DATA 17 SETTEMBRE 2014**

tra

Expo 2015 S.p.A., con sede legale in Via Rovello 2, Milano, codice fiscale e partita IVA n. 06398130960, rappresentata ai fini del presente atto dal Dott. Giuseppe Sala, in qualità di amministratore Delegato, domiciliato per la carica presso la sede della società e munito dei necessari poteri (di seguito, "*Expo 2015*");

e

Regione Siciliana, Assessorato regionale dell'agricoltura, dello sviluppo rurale e della pesca mediterranea (di seguito denominato "*Assessorato regionale*", solo l'"*Assessorato*" o anche "*Regione Siciliana*"), codice fiscale 80012000826, rappresentato dal dott. Dario Cartabellotta, nella qualità di responsabile unico del Cluster Biomediterraneo per la Regione Siciliana, nato a Palermo il 14 Settembre 1969, domiciliato per la carica presso la sede dell'Assessorato Via degli Emiri, 45 Palermo,

(singolarmente definite "*Parte*" e, congiuntamente, come le "*Parti*").

Premesso che

- a) In data 31 marzo 2008 gli Stati membri del Bureau International des Expositions, riuniti a Parigi, hanno individuato la Città di Milano come sede dell'Esposizione Universale del 2015 per il periodo compreso tra il 1 maggio 2015 e il 31 ottobre 2015 (di seguito "Periodo Expo Milano 2015").
- b) Expo Milano 2015 sarà organizzata come un'Esposizione Universale (di seguito "Expo Milano 2015"), che darà visibilità alla tradizione, alla creatività e all'innovazione nel settore (i) dell'alimentazione, con particolare riguardo al diritto ad una alimentazione sana, sicura e sufficiente per tutto il pianeta, nonché nel settore (ii) della scienza e della tecnologia con particolare riguardo alla valorizzazione delle innovazioni, delle tecnologie produttive e dell'energia sostenibile.
- c) Nell'ambito di Expo Milano 2015, Expo 2015 ha realizzato i c.d. Cluster, spazi espositivi innovativi che raggrupperanno sul Sito espositivo di Expo Milano 2015 un numero di Paesi espositori che, non potendo partecipare ad Expo Milano 2015 con uno spazio espositivo autonomo, saranno concentrati in un'unica struttura nell'ambito di un tema condiviso.
- d) Attraverso la realizzazione dei Cluster, Expo 2015 mira a promuovere la cooperazione con e tra i Paesi partecipanti, incoraggiandoli a mettere a confronto diverse tradizioni culturali, modi innovativi di interpretare il tema di Expo Milano 2015 e soluzioni alle sfide comuni nei campi dell'agricoltura, della nutrizione e del benessere.



- e) Tra i Cluster di cui sopra, Expo 2015 ha progettato e realizzato il cluster del Bio-Mediterraneo, nel quale saranno ospitati numerosi Paesi tutti accumulati dalla loro contiguità geografica, culturale e politica rispetto al mar Mediterraneo.
- f) Con nota prot. n. 995/U/2013 del 14 novembre 2013 Expo 2015 ha emanato l'avviso pubblico "Manifestazione d'interesse alla stipula di un accordo avente ad oggetto l'allestimento e la gestione delle Aree Comuni del "Cluster Bio-Mediterraneo"", con lo scopo di "acquisire manifestazioni di interesse da parte delle Regioni e delle Province Autonome Italiane e degli altri Enti Pubblici [...] per la sottoscrizione di un accordo che avrà ad oggetto uno, alcuni o tutti i seguenti ambiti: all'interno del Cluster Bio-Mediterraneo, realizzazione, allestimento e gestione dell'Area Mostra; allestimento e gestione dell'Area Ristorazione/Market; supporto alla definizione, realizzazione, gestione e supervisione del Palinsesto delle attività che si svolgeranno nell'Area Eventi".
- g) Con nota prot. n. 69368 del 27 novembre 2013 l'Assessorato regionale ha manifestato alla Società Expo 2015 il proprio interesse alla stipula di un accordo avente ad oggetto "l'allestimento e la gestione delle Aree Comuni del "Cluster Bio-mediterraneo" dell'Esposizione Universale Expo Milano 2015".
- h) Con Convenzione del 17 settembre 2014, le Parti hanno determinato la disciplina della partecipazione e del ruolo della Regione Siciliana nella realizzazione e gestione complessiva del Cluster dedicato al tema del Bio – Mediterraneo di Expo Milano 2015.
- i) In data 19 ottobre 2013 la Croazia siglava con Expo 2015 il Contratto di Partecipazione, con il quale le veniva assegnato il Padiglione "B1.3.4" all'interno del Cluster Bio-Mediterraneo.
- j) Con Comunicazione del 3 luglio 2014, la Croazia comunicava l'impossibilità di partecipare ad Expo Milano 2015 per sopravvenute cause di forza maggiore.
- k) A seguito della rinuncia della Croazia alla partecipazione ad Expo Milano 2015 e a fronte di alcune iniziali manifestazioni di interesse, Expo 2015 ha reso disponibile l'assegnazione dello spazio in precedenza dedicato alla Croazia ad altri Paesi interessati a partecipare al Cluster del Bio-Mediterraneo.
- l) A seguito della mancata finalizzazione delle suddette negoziazioni e in virtù della richiesta pervenuta anche da alcuni Paesi partecipanti al Cluster di poter aver uno spazio comune ulteriore dedicato alla vendita dei propri prodotti all'interno dello stesso, Expo 2015, nella persona del General Manager Participants Division, dott. Stefano Gatti, con comunicazione Prot. N. 986415 del 16 marzo 2015 (allegata sub All. 1), ha notiziato la Regione Siciliana, già Partner Ufficiale del Cluster e gestore del relativo spazio comune, dell'opportunità di acquisire la disponibilità del lotto inizialmente assegnato alla Croazia, subordinando tale offerta a precise condizioni di utilizzo.
- m) Con lettera del Responsabile Unico del Cluster Bio-Mediterraneo del 20 marzo 2015 (All. n. 2), nominato in esecuzione della Convenzione sottoscritta il 17 settembre 2014, dott. Dario



Cartabellotta, Regione Siciliana ha riscontrato la comunicazione di cui sopra, manifestando l'intenzione di acquisire la disponibilità del citato lotto (di cui alla planimetria quivi allegata sub n. 3) per tutta la durata di Expo Milano 2015 e rinviando ad un redigendo addendum alla Convenzione del 17 settembre 2014 la puntuale definizione dei rispettivi obblighi con riferimento all'allestimento e la gestione del lotto "B1.3.4" all'interno del Cluster Bio-Mediterraneo.

- n) Nelle more della definizione del testo dell'Addendum, al fine di avviare le attività finalizzate a consentire la realizzazione dei rispettivi impegni assunti con lo scambio di corrispondenza sopra menzionato, le Parti hanno sottoscritto in data 28 marzo 2015 un *Interim Agreement* (All. 1) finalizzato alla formalizzazione e regolamentazione delle prestazioni eseguite ed eseguende propedeutiche all'ingresso della Regione Sicilia nel Sito Espositivo.

Ferme le premesse di cui sopra, le Parti, come precedentemente rappresentate, convengono di integrare la Convenzione di cui in oggetto, mediante la puntuale definizione dei rispettivi obblighi, per l'allestimento ed la gestione del lotto "B1.3.4" all'interno del Cluster Bio-Mediterraneo, come specificato alla lettera l) delle premesse.

1. Premesse

Le Premesse formano parte integrante e sostanziale del presente *Addendum*.

2. Oggetto dell'Addendum

2.1 Con la sottoscrizione del presente *Addendum*, le Parti intendono disciplinare in modo puntuale le attività di allestimento e di gestione del Lotto "B1.3.4" (di seguito, il "Padiglione") all'interno del Cluster Bio-Mediterraneo affidate a Regione Siciliana in seguito alla rinuncia da parte della Croazia, come precisato alla lett. j) delle premesse.

2.2 Expo 2015 concede, a titolo gratuito, a Regione Siciliana la disponibilità del Padiglione "B1.3.4", all'interno del Cluster Bio-Mediterraneo.

La concessione dello Spazio a titolo gratuito è subordinata al rispetto delle seguenti condizioni e destinazioni d'uso delle aree al suo interno:

- il **piano terra** dovrà essere destinato al coinvolgimento degli altri Paesi Partecipanti all'interno del Cluster e sarà impiegato come area comune per la realizzazione di un mercato e di un magazzino merci condivisi;
- il **primo piano** sarà destinato ad area uffici, di esclusiva pertinenza della Regione Sicilia, per lo sviluppo di progetti specifici (es.:area dedicata alle delegazioni VIP, incontri BtoB).



3. Obblighi a carico delle Parti

3.1. Regione Siciliana, nell'ambito del Padiglione sopra identificato, assume ogni onere e spesa connessi alla definizione e al successivo allestimento dell'area mercato (in seguito il "Mercato") e del magazzino merci (in seguito il "Magazzino"), entrambi condivisi con i Paesi Partecipanti con l'obiettivo di promuovere un modello virtuoso di relazioni tra istituzioni e imprese nonché di sviluppare un progetto denominato "Mercato Mediterraneo del Cibo", nonché alla realizzazione e l'allestimento dell'area uffici di propria ed esclusiva competenza.

3.2. Regione Siciliana svolgerà le attività di cui al punto 3.1 nel rispetto del progetto qui allegato sub n. 4 che dovrà essere sottoposto ad Expo 2015 per la relativa approvazione sotto il profilo della conformità al layout architettonico ed al tema del Cluster e di Expo Milano 2015. Si precisa che detta approvazione sarà rilasciata da Expo 2015 per i soli profili di propria competenza e che la stessa non sotituisce né integra l'ordinario procedimento amministrativo di autorizzazione per l'attività svolta in esecuzione del presente *Addendum*.

In particolare, l'Assessorato provvederà, a propria cura e spese, all'allestimento:

- del Mercato (allestimento, arredi, postazioni di vendita, ecc.);
- del Magazzino (arredi, attrezzature, frigoriferi, ecc.);
- dell'Area Uffici (allestimento).

3.3. Regione Siciliana consentirà l'apertura al pubblico del solo piano terra del Lotto identificato, dedicando il primo piano allo sviluppo di progetti specifici dedicati all'accoglienza di ospiti e delegazioni VIP e a incontri B2B.

3.4 In relazione alle attività di cui ai punti che precedono, l'Assessorato si impegna ad adempiere a tutti gli obblighi ed oneri di sicurezza previsti dal d.lgs. n. 81/2008 e s.m.i.. In particolare le attività svolte dall'Assessorato regionale, o dai propri fornitori e contraenti, dovranno svolgersi nel pieno rispetto di tutte le norme vigenti in materia di prevenzione infortuni e di sicurezza sul lavoro, assumendosi l'Assessorato ogni responsabilità ad ogni effetto, sia verso i propri dipendenti che verso terzi, per qualsiasi infortunio che si dovesse verificare durante l'esecuzione dei lavori di fornitura e posa in opera in questione.

3.5 Con riferimento all'attività di vendita al pubblico di prodotti alimentari, previa acquisizione di tutte le eventuali autorizzazioni necessarie, l'Assessorato regionale si impegna a garantire l'apertura del Mercato in orario compatibile con quello di apertura al pubblico del Sito espositivo, salvo eventuali deroghe per esigenze diverse che dovranno essere preventivamente concordate con Expo 2015.

3.6 Expo 2015 fornirà a spese dell'Assessorato:

- (i) l'allacciamento alla rete elettrica, l'acqua potabile, l'acqua di servizio nonché il servizio di gestione dei rifiuti;
- (ii) un'offerta base di soluzioni tecnologiche per consentire la piena integrazione con il Sito Espositivo della Smart City di Expo Milano 2015, e più precisamente: (a) connettività; (b) voce fissa; (c) wi.fi; (d) telefonia.



I costi e le spese di realizzazione degli allacci di cui sopra, nonché i costi relativi al consumo dell'energia elettrica, al consumo di acqua, alla gestione dei rifiuti, saranno sostenuti da Expo 2015 ma riaddebitati a Regione Siciliana secondo le concrete modalità che saranno successivamente indicate da Expo 2015.

3.8. La manutenzione, la pulizia e la sorveglianza degli spazi all'interno del Lotto "B1.3.4" oggetto del presente *Addendum*, sono ad esclusivo carico dell'Assessorato.

3.9. In forza dell'art. 3.4.10 e ss. dell'originaria Convenzione, alle condizioni e con le modalità di pagamento ivi previste, l'Assessorato Regionale dovrà riconoscere a Expo 2015 una royalty pari al 12% del fatturato generato dalla vendita di prodotti alimentari delle aziende siciliane al pubblico durante il periodo di durata di Expo Milano 2015 (IVA esclusa).

3.10. I Paesi che svolgeranno attività commerciale all'interno dell'area Mercato, verseranno autonomamente a favore di Expo 2015 una royalty pari all'8% per i prodotti *food* e al 10% per prodotti non *food* (coerentemente alla Special Regulation n. 9 di Expo Milano 2015).

4. Responsabile dell'esecuzione e referenti

Il referente, nonché responsabile e direttore dell'esecuzione per Expo 2015 del presente *Addendum* è il dott. Stefano Gatti. Il referente per l'Assessorato regionale dell'esecuzione del del presente *Addendum* è il Dott. Dario Cartabellotta.

La Regione Siciliana si impegna a comunicare tempestivamente ad Expo 2015 il nominativo dell'impresa che eseguirà i lavori oggetto del presente *Addendum*, nonché il proprio referente e responsabile per l'esecuzione degli stessi. Il Dott. Cartabellotta Dario avrà il compito di interfacciarsi tecnicamente ed operativamente con Expo 2015 per tutto il periodo di durata dell'Evento Espositivo e per ogni questione concernente l'esecuzione del presente *Addendum*.

5. Altre previsioni

Le parti concordano che tutte le rimanenti previsioni presenti nella Convenzione e nei relativi Allegati rimarranno invariate e non subiranno modifiche a seguito del presente *Addendum*.

Lista degli Allegati:

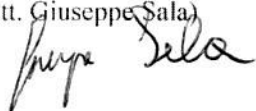
Allegato 1: Interim Agreement

Allegato 2: Planimetria Lotto "B1.3.4" Cluster Bio-Mediterraneo

Allegato 3: Progetto Esecutivo di Regione Siciliana

Milano

Expo 2015 S.p.A
L'Amministratore Delegato
(Dott. Giuseppe Sala)



Regione Siciliana
Il Responsabile Unico del Cluster
(dott. Dario Cartabellotta)

